

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2018

Italian / Italien / Italiano B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 2

10 pages/páginas

These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y **no deben** reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

Section A

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Clarification

Word count

At HL, students are required to write a minimum of 250 words in section A and 150 words in section B. Failure to write the minimum number of words will result in a **[1 mark]** penalty under criterion A. There is no penalty for exceeding 400 words in section A or 250 words in section B: the whole text should be taken into consideration in the award of marks.

Language

Not all errors have the same importance, and examiners should bear this in mind. Some errors affect the communication of meaning significantly, and others do not. Also, some errors indicate a fundamental lack of command of the language, while others may simply indicate a moment of forgetfulness.

SLIPS – mistakes at all levels of difficulty, but erratic and occasional – *eg* the candidate normally forms past tenses well, but occasionally forgets “-ed”.

FLAWS – errors occur more regularly, particularly in certain structures – *eg* past tenses are formed correctly quite often, but are not really reliable, and there may be basic confusions (*eg* past simple versus present perfect).

GAPS – some structures are rarely correct, or simply don’t appear – *eg* the past tenses are needed, but do not appear.

A good answer will have very few language gaps, if any, and slips or flaws very rarely affect meaning.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
3–4	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
5–6	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
7–8	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.
9–10	The message has been communicated very well. The ideas are relevant and effective. The development of ideas is coherent and thorough; supporting details are highly appropriate.

Compito 1: Recentemente sei stato/a in Italia per la prima volta, e in questa occasione hai fatto un incontro che ha cambiato l'idea che avevi dell'Italia e degli Italiani. Scrivi una pagina di diario in cui parli di questo incontro e rifletti su come è cambiato il tuo modo di pensare e perché.

In questa prova il candidato deve:

- Elaborare un testo pertinente al contesto indicato nel compito: lo studente è stato recentemente in Italia per la prima volta
- Concentrarsi su uno specifico incontro
- Riflettere SIA su come abbia cambiato il suo modo di pensare a riguardo SIA sul perché
- Supportare il testo con esempi, spiegazioni e/o giustificazioni appropriati
- Strutturare le proprie idee in maniera progressiva, attraverso ad esempio l'uso di paragrafi, di meccanismi di coesione, ecc...

Compito 2: Oggigiorno sempre più giovani si fanno tatuare, ma alcuni di loro finiscono per rimpiangere questa decisione. Sei il/la Presidente del Consiglio degli Studenti, e ti hanno chiesto di scrivere un volantino per informare gli studenti delle possibili conseguenze negative dei tatuaggi in modo da incoraggiarli a riflettere prima di prendere una decisione. Scrivi il testo del volantino.

In questa prova il candidato deve:

- Elaborare un testo pertinente al contesto indicato nel compito: sempre più persone si fanno tatuare da giovani e, però, poi si pentono della propria decisione
- Concentrarsi sulle possibili conseguenze negative del farsi un tatuaggio
- Parlare del tema in dettaglio, enunciando diversi tipi di conseguenze o diversi aspetti di una conseguenza specifica
- Supportare il testo con esempi, spiegazioni e/o giustificazioni appropriati
- Strutturare le proprie idee in maniera progressiva, attraverso ad esempio l'uso di paragrafi, di meccanismi di coesione, ecc...

Compito 3: La tua scuola ha appena ricevuto una donazione che può essere usata o per costruire una nuova aula di informatica o per costruire una nuova palestra. Tu e i tuoi compagni siete d'accordo sul fatto che sarebbe meglio avere una nuova palestra, e vieni nominato dai tuoi compagni per scrivere una lettera agli amministratori della scuola per convincerli che la palestra è la scelta giusta.

In questa prova il candidato deve:

- Elaborare un testo pertinente al contesto indicato nel compito: la scuola dello studente ha ricevuto una donazione in denaro che può essere usata per costruire una nuova aula informatica o una palestra; inoltre, lo studente deve menzionare il fatto che la sua classe ritiene che una nuova palestra sia la scelta ideale
- Concentrarsi sul convincere gli amministratori scolastici rispetto al fatto che la palestra sia la scelta migliore
- Parlare del tema in dettaglio, presentando diversi argomenti a sostegno della tesi, oppure esplorando uno specifico argomento in profondità
- Supportare il testo con esempi, spiegazioni e/o giustificazioni appropriati
- Strutturare le proprie idee in maniera progressiva, attraverso ad esempio l'uso di paragrafi, di meccanismi di coesione, ecc...

Compito 4: Lo scorso semestre hai lavorato come volontario in una scuola in Italia. Scrivi un articolo in cui parli della tua esperienza e spieghi che cosa hai fatto e che cosa hai imparato. Il tuo articolo verrà pubblicato nel giornale della tua scuola.

In questa prova il candidato deve:

- Elaborare un testo pertinente al contesto indicato nel compito: lo scorso semestre, lo studente ha svolto un periodo di volontariato a scuola in Italia
- Concentrarsi sulla propria esperienza
- Parlare del tema in dettaglio, spiegando cosa lo studente ha imparato E come
- Supportare il testo con esempi, spiegazioni e/o giustificazioni appropriati
- Strutturare le proprie idee in maniera progressiva, attraverso ad esempio l'uso di paragrafi, di meccanismi di coesione, ecc...

Compito 5: La tua classe di italiano farà un dibattito sul seguente argomento: "Gli esperimenti scientifici non dovrebbero usare gli animali come cavie". Scrivi il testo del tuo discorso di apertura a favore o contro questa affermazione.

In questa prova il candidato deve:

- Concentrarsi ed esprimere accordo o disaccordo in merito all'argomento del compito
- Parlare del tema in dettaglio, presentando diversi argomenti a sostegno della tesi, oppure esplorando uno specifico argomento in profondità
- Supportare il testo con esempi, spiegazioni e/o giustificazioni appropriati
- Strutturare le proprie idee in maniera progressiva, attraverso ad esempio l'uso di paragrafi, di meccanismi di coesione, ecc...

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

Per ottenere il punteggio massimo [5], tutti i punti elencati devono essere presenti nel testo.
Per ottenere [3], almeno la metà dei punti elencati deve essere presente

Nota: si ricorda agli esaminatori che i punti elenco del Criterio C sono note di valutazione, non chiavi di correzione. Pertanto, quando uno o più punti elenco sono solo parzialmente soddisfatti (ad esempio un registro appropriato usato generalmente durante il testo ma in modo non coerente, un saluto di apertura ma nessun saluto di chiusura, ecc.), si può comunque tenere conto di questi elementi nella valutazione. In tali casi, gli esaminatori dovrebbero considerare il lavoro olisticamente e utilizzare il loro giudizio professionale, in riferimento ai criteri, per dare il voto finale. Le convenzioni previste per il tipo di testo sono le seguenti:

Compito 1:

- data
- caro diario o formula introduttiva equivalente
- conclusione
- saluti
- registro informale
- frasi esclamative
- dialogo con se stesso o col diario

Compito 2:

- adotterà un registro semi-formale ed informale
- Coinvolgerà il lettore con un tono persuasivo e diretto
- avrà titolo e rilevanti sottotitoli
- avrà una introduzione distinta, sviluppo e conclusione
- potrebbe usare elementi semi-formali relativi al formato del volantino

Compito 3:

- indirizzi del mittente e destinatario
- data e luogo
- oggetto
- formula iniziale (egregio) e finale
- saluti iniziali e finali
- firma
- si userà in modo costante e in tutto il testo la forma di cortesia
- il registro sarà formale

Compito 4:

- Titolo giornale
- Riferimento alla pubblicazione sul giornale scolastico
- Titolo dell'articolo (il sottotitolo è opzionale)
- Data
- Nome dell'autore
- Introduzione e conclusion adeguate
- Divisione in paragrafi
- Il registro sarà semi-formale

Compito 5:

- Saluti iniziali al pubblico
- Presentazione di se stesso
- Artifici retorici quali ripetizioni o domande retoriche
- conclusione chiara (che potrà contenere dei ringraziamenti al pubblico)
- saluti conclusivi
- Il registro sarà semi-formale
- Si userà la forma di cortesia con il "Voi" se si parla all'insieme delle persone o con il "Lei" se ci si rivolge a una sola persona adulta o a un professore cui si dà del "Lei", con il "Tu" se ci si rivolge a un compagno.
- Il tono sarà persuasivo e coinvolgente

Section B

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Clarification

Word count

At HL, students are required to write a minimum of 250 words in section A and 150 words in section B. Failure to write the minimum number of words will result in a **[1 mark]** penalty under criterion A. There is no penalty for exceeding 400 words in section A or 250 words in section B: the whole text should be taken into consideration in the award of marks.

Language

Not all errors have the same importance, and examiners should bear this in mind. Some errors affect the communication of meaning significantly, and others do not. Also, some errors indicate a fundamental lack of command of the language, while others may simply indicate a moment of forgetfulness.

SLIPS – mistakes at all levels of difficulty, but erratic and occasional – *eg* the candidate normally forms past tenses well, but occasionally forgets “-ed”.

FLAWS – errors occur more regularly, particularly in certain structures – *eg* past tenses are formed correctly quite often, but are not really reliable, and there may be basic confusions (*eg* past simple versus present perfect).

GAPS – some structures are rarely correct, or simply don’t appear – *eg* the past tenses are needed, but do not appear.

A good answer will have very few language gaps, if any, and slips or flaws very rarely affect meaning.

Criterion B: Argument

- How skillfully does the student develop ideas?
- How clear and convincing is the argument?
- To what extent does the student react to the stimulus?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The development of ideas is very poor, and the argument is unclear and unconvincing. The structure of the argument is vague and confusing. The ideas are irrelevant.
3–4	The development of ideas is poor, and the argument is rarely clear and convincing. The structure of the argument is sometimes apparent. The ideas are sometimes relevant.
5–6	The development of ideas is sometimes good, and the argument has some clarity and is sometimes convincing. The structure of the argument is evident. The ideas are generally relevant.
7–8	The development of ideas is good and methodical; the argument is clear and fairly convincing. The structure of the argument is coherent and organized. The ideas are well expressed and relevant.
9–10	The development of ideas is very good and methodical; the argument is convincing. The structure of the argument is consistently coherent and organized. The ideas are very well expressed, relevant and engaging.